

Papir vnde black – bläk och papper

Kontakte
im deutsch-skandinavischen
Sprachraum

Kurt Erich Schöndorf
zum 70. Geburtstag

Herausgegeben von
R. Steinar Nybøle, Frode Lundemo
und Heinz-Peter Prell



PETER LANG

Europäischer Verlag der Wissenschaften

Inhalt

Vorwort	9
<i>John Ole Askedal</i> (Oslo) Typologische Überlegungen zum etwaigen niederdeutschen Einfluss auf den festlandskandinavischen Kasusabbau	11
<i>Lennart Elmevik</i> (Uppsala) Entlehnt oder einheimisch? Zu einem Artikel in einem neuen norwegischen etymologischen Wörterbuch	33
<i>Barbara Franz</i> (Kristiansand) Stellungsvarianten beim zweiteiligen Verbalkomplex eingeleiteter Nebensätze. Eine korpusbasierte Untersuchung mittelhochdeutscher Prosatexte	39
<i>Ottar Grønvik</i> (Oslo) Das Wort urn. <i>talgiða</i> M. – ein altgermanischer Wortbildungstyp?	55
<i>Gerd Høst</i> (Oslo) Noch einmal zum Krimgotischen	61
<i>Frode Lundemo</i> (Halden) Typen temporaler Gliedsätze in einigen mittelniederdeutschen Chroniken	69
<i>Jörg Meier</i> (Bochum) Stadtbücher als Untersuchungsgegenstand einer Historischen Textlinguistik	77
<i>Hubertus Menke</i> (Kiel) Minderheiten lassen sich nicht zählen ... Sprachzählungen im Schleswiger Grenzraum (Teil I)	93

<i>Ernst Erich Metzner</i> (Frankfurt a. M.) <i>Vil wol gelanc von Tenemarke Fruoten – Fruote/Waldemar I.</i> von Dänemark in der mhd. Totenklage Hergers und sein früher christlicher Vorgänger Frode/Cnuto neben König Gorm	107
<i>Hermann Niebaum</i> (Groningen) <i>Desse gruwelijcke dinghen naebescreuen woe dat die sint obenbaer</i> <i>gheworden aller ersten inden Dam, als toe weten van die toeuenarsen [...].</i> Zur Sprache eines groningerländischen chronikalischen Berichts zur Hexenverfolgung um die Mitte des 16. Jahrhunderts	135
<i>R. Steinar Nybøle</i> (Halden) Zum Genusgebrauch in drei spätmittelalterlichen Bibeltexten und in der Lutherübersetzung von 1545	151
<i>Heinz Peter Prell / Ingrid Kristine Andersen</i> (Oslo) Der lateinische Einfluss auf die Syntax der mittelhochdeutschen Bibelsprache	165
<i>Irmtraud Rösler</i> (Rostock) <i>Yck juen breff hebbe entfangen.</i> Oslo-Rostocker Korrespondenz	181
<i>Erik Simensen</i> (Oslo) Ein unerklärtes Wort im Wörterbuch Fritznors	199
<i>Thomas Sirges / Ingeborg Sanner / Henrik Pedersen</i> (Oslo) Gustav Heinemanns Versöhnungsreisen in die Niederlande und nach Dänemark und Norwegen	205
<i>Vibeke Winge</i> (Kopenhagen) Konjunktiv und Modalverb als Konkurrenzformen in der <i>Dänischen Chronik</i>	251
Verzeichnis der Schriften von Kurt Erich Schöndorf Zusammengestellt von <i>Lydia Tschakert</i> (Marburg)	263